



"GAKUEN K"

RUTA: REISI MUNAKATA

PARTE 24: ASISTENTE DEL PRESIDENTE

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Munakata: Ahora, les daré una copia impresa describiendo la asignación de responsabilidades para la preparación del festival escolar. Akiyama-kun, por favor.

Akiyama: Entendido.

Saya: (Estoy esperando con ansias el festival escolar. En mi última escuela no permitían comida, así que fue un poco triste. Me pregunto cómo será en esta escuela... Oh, me entregaron una copia impresa de mis responsabilidades. Veamos cuál es mi asignación. No parece que me hayan asignado para patrullar el edificio de la escuela. ¡Eh! ¿Asistente del presidente de la oficina del consejo estudiantil? Un papel tan importante en el primer festival escolar... ¿Qué debo hacer? No sé si podré manejarlo.)

Munakata: Creo que he asignado a las personas adecuadas de cada departamento y de cada comité para facilitar el proceso. ¿Hay algún miembro del comité que tenga objeciones? Si no, por favor procedan con los preparativos del festival escolar con esta tarea. El día del evento, necesitarán asignar un turno para cada bloque del cual serán responsables. Por favor, infórmenme los turnos que hayan elegido.

Saya: (En el momento del festival deportivo, como todos los miembros del Club Azul participaron, pudimos asegurarnos de que todo saliera como estaba planeado, pero... Esta vez estoy sola...)

Munakata: Ahora, discutamos el progreso del día y la aplicación del equipo.

Saya: (Me preocupa estar sola, temo causarle problemas a senpai. Me pregunto si realmente soy la persona adecuada para hacer esto...)

Saya: Munakata-senpai.

Munakata: Oya, ¿qué sucede?

Saya: Um, me gustaría hablar contigo sobre mis responsabilidades en preparación para este evento...

Munakata: Sí, ¿qué es?

Saya: (¿Qué debería decirle...?)

Opción 01: Quiero que me despidan como asistente.

Saya: Me asignaron como asistente de senpai, y si es posible, me gustaría que me despidieran.

Munakata: ¡.....!

Saya: Creo que hay otras personas que son más aptas para este trabajo, y que sería demasiado problema para senpai si yo lo hiciera... No quiero hundir a senpai. Por eso...

Munakata: ¿Estás diciendo que quieres dejar de ser asistente porque no eres lo suficientemente buena?

Saya: Sí...

Munakata: Hm...

Opción 02: Quiero más asistentes.

Saya: Lo siento, um... Creo que no soy lo suficientemente buena por mi cuenta.

Munakata: ¿Qué significa eso?

Saya: Sabes... Es mi primer festival escolar, no creo que pueda manejar un papel tan importante por mí misma. Así que me gustaría tener más asistentes. Pensé que sería mejor si hubiera otros asistentes, como Akiyama-senpai y Fushimi-kun, para ayudar.

Munakata: Eso sería difícil de hacer. Sabes que ellos también tienen trabajo que hacer, ¿no?

Saya: Sí.

Munakata: Entonces, ¿qué estás tratando de decir realmente?

Saya: (Necesito dejar de fingir y hablar de esto apropiadamente.)

Saya: Me di cuenta de que es imposible para mí ser la asistente de Munakata-senpai.

Munakata: ¿Entonces esa es la razón?

Munakata: Estoy decepcionado.

Saya: Lo siento.

Munakata: Esta elección de personal también fue para evaluar tus logros durante los últimos seis meses.

Saya: (Seis meses... ya veo. Ya ha pasado tanto tiempo...)

Munakata: Creo que es importante no rendirse porque no puedes hacerlo, sino hacer un esfuerzo para ser capaz de hacerlo. Hasta ahora he podido observarte a través de las actividades del club y como resultado he decidido nombrarte mi asistente esta vez porque pensé que podrías hacerlo. ¿Fuiste una de esas personas que se rindieron desde el principio?

Saya: (Soy tan idiota. Senpai estaba pensando en mí de esta manera.)

Saya: No, no me rendiré. No quiero rendirme.

Munakata: Entonces, ¿estarías dispuesta a trabajar como mi asistente?

Saya: ¡Sí, déjame hacerlo!

Munakata: Esa es una buena respuesta. Bueno, entonces estaré ansioso por trabajar contigo de ahora en adelante.

Saya: Yo también espero trabajar contigo. Además, perdón por las cosas raras que dije.

Munakata: Entiendo tu sensación de ansiedad. Ciertamente, será mucho trabajo y, a diferencia de antes, no habrá otros miembros del club. Pero creo que es una gran oportunidad para que crezcas. Aunque sea un período corto de tiempo, hagamos todo lo posible para que sea un buen festival escolar.